

Ville du Grand-Saconnex



**Procès-verbal de la séance du Conseil municipal du
12 septembre 2022**

19h30-20h00 : Huis-clos
20h00-23h59 : Séance publique

Ordre du jour :

Huis-clos : Naturalisations (9 dossiers)

0. Prestation de serment d'une nouvelle Conseillère municipale
1. Approbation du procès-verbal de la séance du 13 juin 2022
2. Communications du bureau du Conseil municipal
3. Communications du Conseil administratif
 - 3.1. Communications
 - 3.2. Réponses aux suspens du Conseil municipal
4. Rapports des Commissions et des délégués
 - 4.1. Rapport d'information sur le projet « Vivre la Transition – discussion sur le projet de règlement et sur le texte de l'appel à projets en vue de leur finalisation »
 - 4.2. Rapport d'information de la commission des Finances du 22 juin 2022
 - 4.3. Rapport d'information de la commission Aménagement du territoire, mobilité du 21 juin 2022 concernant le projet « Cours des Nobel » : promenade de mobilité douce - variantes de projets
 - 4.4. Rapport d'information des délégués du Conseil municipal au FC Grand-Saconnex
- 5 Projets de délibérations : néant
- 6 Propositions du Conseil administratif
- 7 Route des Nations et grands travaux
- 8 Motions
- 9 Résolutions : néant
- 10 Questions des Conseillers municipaux
- 11 Propositions des Conseillers municipaux
- 12 Communications et divers
 - 12.1 Agenda
 - 12.2 Autres communications / Remarques

Sont présents :

Mmes et MM. Pascale ANDRIS BEAUBRUN (VERTS), Claude BAECHLER, Vice-président (GAG) – Gérard BISE (VERTS) – Francisco BRADLEY (VERTS) – Jean-Claude CUDRE (PLR) – Carla EDELENBOS (SOC) – Cruz Melchor EYA NCHAMA (SOC) – Peta GIROD, Présidente (PDC) – Patrick HULLIGER (INDÉPENDANT) – Francine MAMIN-TISSOT (PDC) – Eliane MICHAUD ANSERMET (INDÉPENDANTE) – Corinne MONNIER (GAG) (*arrivée à 20h*) – Claudine PERROTIN DURET (PLR) – Eric PORTIER (GAG) – Antonio PRIETO (VERTS) – Angelica PRUNCU CUTILE (VERTS) – Carla RUTA (SOC) – Yann SIMETH, Secrétaire (SOC) (*arrivée à 19h49*) – Carlos SINTADO (VERTS) – Matthieu STEINER (PLR) – Valérie TISSOT-BUCHOUX (PLR) – Damian VEIGA LÖFFEL (VERTS) – Valérie VONLANTHEN (VERTS)

Assistent à la séance :

Mme Sandra PORTIER, Maire
 M. Laurent JIMAJA, Conseiller administratif
 M. Michel POMATTO, Conseiller administratif
 Mme Laura ANDRES, Procès-verbaliste

Sont excusés :

Mme Alessia CAVALIERI (PDC)
 M. Raymond CHABRY (PLR)
 M. Saïd BOUCHARB (INDÉPENDANT)
 Mme Celtia CONCHA (VERTS)

Huis-clos : Naturalisations (9 dossiers)

La Présidente ouvre le huis-clos à 19h36.

1 dossier est approuvé par 18 oui, 0 non, 3 abstentions.

1 dossier est approuvé par 19 oui, 0 non, 2 abstentions.

Arrivée de M. SIMETH à 19h49.

2 dossiers sont approuvés par 20 oui, 1 non, 1 abstention.

1 dossier est approuvé par 20 oui, 0 non, 2 abstentions.

3 dossiers sont approuvés par 21 oui, 0 non, 1 abstention.

1 dossier est approuvé par 22 oui, soit à l'unanimité des personnes présentes.

La Présidente ouvre la séance publique à 20h20 et fait observer une minute de silence en mémoire de M. Pierre Rattoni, ancien Conseiller municipal ayant siégé de 1967 à 1991. Elle demande ensuite aux Conseillers municipaux de bien vouloir signaler les décès d'anciens élus à l'administration, qui n'est pas toujours mise au courant.

0. Prestation de serment d'une nouvelle Conseillère municipale

Après avoir prêté serment devant la Présidente, Mme Corinne MONNIER rejoint sa place au sein du Conseil municipal, sous les applaudissements de l'assemblée.

1. Approbation du procès-verbal de la séance du 13 juin 2022

Le procès-verbal est approuvé par 20 oui, 0 non et 2 abstentions.

2. Communications du bureau du Conseil municipal

Représentations :

- Fête du 1^{er} Août ;
- Concert de l'association Mosaïque ;
- Marché authentique de Saconnay ;
- 25 ans de la Mémoire du Grand-Saconnex.

3. Communications du Conseil administratif**3.1 Communications**

Communications de Mme PORTIER

Mme PORTIER annonce l'ouverture d'un nouveau parc à chiens dans le Parc des Délices. Elle présente ensuite deux nouvelles patrouilleuses scolaires, Mmes Kazemi et Chobert-Bugnon, 2 nouveaux employés au service de l'action sociale et communautaire, Mme Pini et M. Stamm, ainsi qu'une nouvelle appointée à la Police municipale, Mme Gischig (*annexe 1*). Par ailleurs elle déclare que le Conseil administratif va prendre des mesures au vu de la flambée des coûts de l'énergie, et est dans l'obligation d'accélérer le processus de transition énergétique et économique. Cela passera par diverses mesures, par exemple l'installation de panneaux solaires, la réduction du chauffage, mais également la diminution de l'éclairage public, les illuminations de Noël, etc.

De plus elle signale que l'écopoint située à la rue Sonnex est aujourd'hui accessible aux personnes à mobilité réduite, de même que celui des Délices, et elle assure que la commune va continuer d'améliorer l'accessibilité de ces écopoints au maximum.

Communications de M. POMATTO

M. POMATTO fait un retour sur les travaux effectués durant l'été : les lignes de la salle de gymnastique du Pommier ont été refaites, de même que les peintures et sols dans les bureaux de la Fondation pour la petite enfance à la Ferme Sarasin. D'autre part une convention signée avec la Fédération pour le désendettement sera présentée lors de la commission sociale du 13 septembre ; une permanence sera ainsi organisée une fois par mois sur la commune.

Communications de M. JIMAJA

M. JIMAJA rappelle l'inauguration de la Maison des projets le vendredi 16 septembre à 17h, au 2, route de Colovrex. Samedi 17 septembre aura lieu l'après-midi de la mobilité de 14h à 18h dans le préau de l'Ecole-Place, où différentes animations seront organisées autour de

la mobilité. Il espère que cet événement aura du succès et pourra être réitéré. M. JIMAJA indique par ailleurs qu'une campagne des communes genevoises commencera bientôt, avec des affiches pour informer les citoyens des services offerts par les communes du Canton.

3.2 Réponses aux suspens du Conseil municipal

La Présidente rappelle que les réponses aux questions et propositions de la séance du 9 mai 2022 se trouvent à disposition sur CMNet et sont également à disposition en copie papier sur les chaises du public (*annexes 2 et 3*).

Mme MICHAUD ANSERMET n'est pas satisfaite par la réponse donnée à sa motion de septembre 2021 pour l'installation de bancs au parc de Palexpo. Certes, une table métallique a été installée, mais la table en bois a disparu. Par ailleurs, l'élément le plus important était l'installation de bancs en bas du parc pour que les personnes puissent se reposer manque toujours, ce qui est regrettable alors que Palexpo avait donné le feu vert quelques semaines après le dépôt de la motion.

4. Rapports des Commissions et des délégués

4.1 Rapport d'information sur le projet « Vivre la Transition – discussion sur le projet de règlement et sur le texte de l'appel à projets en vue de leur finalisation »

Mme TISSOT-BUCHOUX donne lecture de son rapport. Il n'y a pas de remarques.

4.2 Rapport d'information de la commission des Finances du 22 juin 2022

M. SIMETH donne lecture du rapport.

Mme ANDRIS BEAUBRUN demande des éclaircissements sur la garantie de déficit. M. SIMETH répond qu'en plus des CHF 250'000.-, la commune couvre jusqu'à CHF 50'000.- de déficit supplémentaire.

M. BISE demande ce que signifie « les autorités communales attendent plus de visibilité de la part des Lions de Genève ». M. SIMETH explique que la commune souhaite être plus visible dans les communications et les publicités, par exemple sur les affiches des matchs, sur les maillots ou dans la salle, afin de souligner le fait que la commune est un gros sponsor.

M. POMATTO ajoute que l'idée est tout de même qu'ils n'aient pas besoin de couverture du déficit. Le Grand-Saconnex a depuis été mis plus en avant sur les inscriptions et le nouveau comité est davantage en lien avec le mouvement junior saconnésien – il cite l'exemple de l'équipe féminine ayant gagné le championnat suisse cette année. Le lien entre le club du Grand-Saconnex et les Lions sera renforcée.

4.3 Rapport d'information de la commission Aménagement du territoire, mobilité du 21 juin 2022 concernant le projet « Cours des Nobel » : promenade de mobilité douce - variantes de projets

M. PRIETO donne lecture du rapport.

M. STEINER s'avoue être étonné que la commission ait choisi le projet le moins ambitieux, sachant que la commune n'a rien à payer. En effet, dans la variante choisie les piétons

seront mis en danger par les vélos, qui sont de plus en plus rapides, et il trouve dommage qu'on ne soit pas allé jusqu'au bout pour favoriser la mobilité douce dans le contexte actuel.

M. JIMAJA dit que cela a été pris en considération par le Conseil administratif, qui retournera en commission avec ces remarques et des engagements qui permettront de revoir l'ambition de ce projet.

4.4 Rapport d'information des délégués du Conseil municipal au FC Grand-Saconnex

M. BRADLEY donne lecture du rapport.

M. BAECHLER se rappelle qu'il avait été question de changements au niveau du comité et demande ce qu'il en est actuellement.

M. JIMAJA rappelle qu'il n'y avait pas eu d'AG à l'époque, à cause de COVID, et donc que le changement de présidence n'avait pas pu être confirmé, c'est pourquoi Mme Burnier est toujours présidente.

M. BAECHLER objecte que la déléguée aux associations avait confirmé qu'il n'était pas nécessaire d'une AG pour changer les rôles au sein du comité. M. SIMETH se souvient au contraire qu'il était nécessaire d'avoir une AG d'après les statuts, ce qui est probablement la raison pour laquelle Mme Burnier est toujours présidente.

Mme MICHAUD ANSERMET dit qu'il avait été demandé de tenir une AG rapidement afin de confirmer ces changements, et elle trouve cavalier que les membres du comité prennent des décisions une fois de plus à la limite de la norme.

5. Délibérations : néant

6. Propositions du Conseil administratif

M. POMATTO informe qu'une commission Equipements publics sera prochainement fixée mais que la date reste encore à déterminer.

7. Route des Nations et grands travaux

M. JIMAJA annonce que dans le cadre de l'étude interdisciplinaire réalisée entre 2020 et 2022 et pilotée par le Canton, la Ville de Genève et les communes du Grand-Saconnex et de Pregny-Chambésy, plusieurs événements et installations visant une transformation pérenne de la place des Nations et ses abords seront prochainement initiés. Il s'agit premièrement de l'activation du kiosque des Nations au travers d'événements musicaux programmés par le label Bongo Joe et accompagnés d'une restauration, les 15, 22 et 29 septembre, de 16h à minuit. Durant ces événements, les espaces de bordure de la place, qui résonne elle-même lors de manifestations, deviendront un lieu de prolongation des événements de la place, et un lieu du quotidien. Une offre de restauration permettra à tous et toutes de faire une pause déjeuner à l'ombre des chênes. Le deuxième événement est le projet des gradins de Rigot, lié à l'aménagement du futur tram des Nations et de ses pépinières urbaines. A partir d'octobre 2022, ce nouvel espace public au nord de la campagne Rigot prendra la forme d'une agora civique et permettra aux usagères et usagers et aux habitantes et habitants du quartier de bénéficier d'une relation modifiée au paysage durant les années de sa transformation. La mise en œuvre d'un verger participatif permettra à tous et à toutes de profiter d'usages actuellement absents dans cette zone. Grâce à des aménagements simples, chacun et chacune pourra se rencontrer, discuter,

échanger au quotidien ou à l'occasion d'événements. Enfin le troisième volet consiste en une exposition à l'Ariana, du 5 au 23 octobre 2022. Les supports de réflexion développés par le collectif ALIN seront exposés avec les œuvres des artistes Nadine Schutz et Alex Hanimann, et permettront à tous et toutes de s'immerger dans la vision du Jardin des Nations comme Quartier-Paysage. (<https://www.ge.ch/evenement/quartier-paysage-jardin-nations>)

M. JIMAJA parle ensuite de la séance d'information aux propriétaires du périmètre du schéma directeur 2019 (Susette) qui a eu lieu le 30 mai. Une séance d'information destinée aux propriétaires du secteur nord est agendée au 14 septembre.

Concernant la JAG, M. JIMAJA indique que les travaux du Passage supérieur (PS) du Grand-Saconnex sont terminés. Quant au PS de Colovrex définitif, les travaux sont terminés, et la reprise de la couche de roulement sera effectuée d'ici le 31 août 2022. Pour ce qui est de Swissgrid, les travaux sont terminés et en attente des rapports de calibrage des tubes posés. Au niveau de Génilac, les travaux de pose sont terminés, et les essais de pressions des différents tronçons JAG sont en cours. La réparation du collecteur communal situé sur le terre-plein central (TPC) est prévue pour octobre 2022. Le reste des travaux des collecteurs est complètement terminé. Le carrefour Jura est actuellement en service avec des agents de circulation. Celui-ci sera mis en service de manière définitive pour le 13 septembre 2022, ainsi que l'ensemble de la jonction. Par ailleurs M. JIMAJA signale que des changements de configuration de la circulation sur l'autoroute seront réalisés entre le 13 et le 23 septembre. Dès lors les travaux se concentreront sur le TPC de l'autoroute, il restera uniquement sur les routes cantonales les poses des tapis définitifs, qui auront lieu de nuit.

M. JIMAJA passe à la Route des Nations : des travaux d'aménagement dans le secteur Appia, entre le rond-point de l'avenue d'Appia et le chemin des Crêts-de-Pregny engendreront des nuisances sonores et des vibrations, en semaine entre 7h00 et 18h00. Le maître d'ouvrage remercie par avance les riverains de leur compréhension pour la gêne occasionnée. M. JIMAJA explique que ces travaux s'inscrivent dans le cadre de la réalisation de la route des Nations qui sert à relier l'autoroute au quartier des organisations internationales et à la route de Lausanne. Cette nouvelle route permettra de réduire le trafic de transit sur les communes du Grand-Saconnex et de Pregny-Chambésy. Dès septembre 2022, des travaux de terrassement et d'aménagement paysager vont être entrepris dans le secteur d'Appia, en particulier au niveau des tranchées et de la Paroisse des 5 Communes.

8. Motions

8.1 Motion orale de M. BRADLEY pour la création d'un fonds d'urgence climatique

M. BRADLEY déclare que, au vu de ce qui a été annoncé tout à l'heure vis-à-vis les mesures liées au prix des énergies, il souhaite que le Conseil administratif crée un fonds d'urgence climatique qui soit mis à disposition de ces travaux et mesures ; en effet, ceux-ci ne peuvent pas forcément être mis dans un budget d'une année sur l'autre, et au vu de ce qui devra être installé rapidement, il serait bien que le CA revienne avec une proposition pour la création d'un tel fonds.

Mme PERROTIN DURET demande si ce fonds sera créé pour les citoyens du Grand-Saconnex ou pour les travaux de la commune.

M. BRADLEY pense que la commune devra rapidement faire des choix pour des travaux et installations, et que les fonds nécessaires ne seront peut-être pas dans les budgets courants. Il s'agit également d'anticiper les années à venir, quand la situation s'aggravera. Cet argent serait donc décidé à la collectivité publique, afin de prévoir des installations pour

faire des économies d'énergie. Cependant pour l'avenir il aime l'idée de créer également un fonds pour les concitoyens.

M. PORTIER trouve cette motion intéressante. Il rappelle que des économies avaient été planifiées pour renouveler les éclairages, et s'il n'est pas possible de les intégrer aux budgets, cette sorte de proposition est intéressante car elle permet d'activer rapidement ces mesures.

Mme MAMIN-TISSOT remercie M. BRADLEY de soulever ce problème. Ce mode de faire lui paraît intéressant cependant elle rappelle que la commission des finances commencera bientôt ses travaux sur le budget et se penchera donc probablement sur cette problématique. Elle revient sur l'idée d'éteindre l'éclairage public ; cela fait quelques années que l'on en parle, et elle est consciente du fait qu'il n'est pas si simple d'éteindre les éclairages cependant elle demande si l'on peut accélérer ces travaux-là. Elle signale par la même occasion le fait qu'un éclairage à la Voie-du-Coin s'allume en plein jour. En ce qui concerne la motion elle-même, elle propose que la commission des finances s'empare de la question, elle ne pense pas qu'il soit nécessaire de voter une motion.

M. EYA NCHAMA trouve cette motion bonne. Avant février 2022, il s'agissait d'un problème uniquement climatique, mais depuis que la guerre a commencé en Ukraine, c'est un problème politique qui a créé une crise énergétique. Il faut réfléchir à fond sur ces questions, raison pour laquelle son groupe soutiendra cette motion.

Mme PORTIER signale le fait que le Conseil administratif a un projet en gestation pour ce qui est du volet « aide à la personne ».

M. JIMAJA constate qu'effectivement tout s'accélère, en termes de transition énergétique. Bien évidemment, il faudra travailler tous ensemble, notamment sur le projet de plan d'éclairage afin de pouvoir éteindre l'éclairage public à certains endroits. Il mentionne l'événement « La nuit est belle », qui rappellera à tous et toutes le ciel que l'on peut voir en éteignant l'éclairage public.

M. POMATTO dit que pour ce qui est de la question individuelle, les communes s'attendent à voir les aides individuelles prendre l'ascenseur, car la population à revenus modestes aura de la peine à assumer les augmentations des coûts de chauffage. Ceci sera pris en compte dans le budget.

La parole n'étant plus demandée, la Présidente met la motion au vote. **Celle-ci est acceptée par 20 oui, 1 non, 1 abstention.**

8.2 Motion orale de M. STEINER pour une intégration visible des armoiries et du nom de la commune dans la salle du Pommier

M. STEINER revient sur le rapport lu tantôt, notamment par rapport à la demande faite de donner davantage de visibilité à la commune en tant que sponsor. Il propose donc d'installer dans la salle du Pommier le nom et les armoiries de la commune en grand pour que ceux-ci soient visibles dans toutes les vidéos.

M. EYA NCHAMA est d'accord avec le fait que la commune devrait essayer d'être plus visible.

La parole n'étant plus demandée, la Présidente met la motion au vote. **Celle-ci est acceptée par 22 oui, soit à l'unanimité des membres présents.**

9. Résolutions : néant**10. Questions des Conseillers municipaux**

M. EYA NCHAMA remarque que certaines résolutions ont été transmises au Conseil d'Etat depuis un certain temps, notamment celles sur le CFA et les droits humains. Il demande ce que peuvent faire le CM et le CA lorsque le Conseil d'Etat ne répond pas, et jusqu'à quand on peut attendre une réponse, malgré les relances.

M. CUDRE demande si la fermeture de la piscine du Grand-Saconnex est prévue dans les mesures de réduction de consommation d'énergie.

Mme PORTIER répond que rien n'a encore été décidé par rapport aux équipements sportifs, mais que cela fait partie des pistes envisagées.

Mme MICHAUD ANSERMET demande s'il est possible de couper le Nuage pour faire des économies d'eau et d'électricité. Par ailleurs elle demande s'il est possible de laisser les toilettes vers le marché ouvertes toute l'année.

Mme PERROTIN DURET demande s'il est vrai que les panneaux solaires sont mis à l'arrêt en cas de coupure d'électricité. Il serait dramatique que ce soit le cas. De plus, demande pourquoi les pistes cyclables bidirectionnelles prévues sur la route de Ferney auront une largeur de 2m chacune (donc 4m en tout) alors que les trottoirs n'en feront qu'1,20m? Elle rappelle ensuite que la nouvelle courbe de bruit admissible en 2030 devait être validée cet été 2022, et elle demande si cela a bien été le cas. Finalement, elle aimerait savoir pourquoi le chemin du Pavillon est à nouveau fermé dans le sens Peyrot-Grand-Saconnex alors qu'il avait été ouvert un certain temps. Elle note que la signalisation est mauvaise à cet endroit et que de nombreux automobilistes se trompent et doivent faire demi-tour.

M. JIMAJA signalera ce problème au Canton pour qu'il fasse le nécessaire. Il est vrai qu'arrivé au bout du chemin du Pavillon, on se rend compte qu'on ne peut pas sortir, alors on fait demi-tour.

Mme PERROTIN DURET remarque que certains passent outre.

M. PORTIER pense qu'il faut se reposer la question de la pertinence du CAD si celui-ci est complété par 50% de gaz.

M. JIMAJA demandera aux SIG s'il est possible d'avoir un CAD sans soutien du gaz.

M. POMATTO fait remarquer qu'on n'aura pas forcément le choix de l'énergie.

M. BAECHLER dit avoir été interpellé par des concitoyens au sujet du rapport de la Cour des comptes de juillet 2019. Puisqu'on arrive à la fin du délai, il aimerait savoir où en est la mise en œuvre des 12 recommandations de la Cour, et quelles informations ont été communiquées aux citoyens.

Mme PORTIER explique que le travail n'est pas tout à fait fini et que les dernières réunions auront lieu le mois prochain. Elle précise que tout a été suivi par la Cour des comptes, et que le Conseil administratif reviendra avec plus d'information quand tout aura été complètement terminé.

Mme ANDRIS BEAUBRUN constate qu'il fait très froid dans la salle ce soir et demande s'il y a moyen d'améliorer la climatisation.

M. POMATTO répond qu'il ne s'agit pas de climatisation mais de ventilation, et que les clapets seront prochainement réparés, ce qui permettra d'éviter les courants d'air.

11. Propositions des Conseillers municipaux

M. VEIGA LÖFFEL est allé à la Fête du 1^{er} Août et a constaté que les couverts n'y étaient pas réutilisables alors que cela tend à être la norme dans les événements communaux. Il propose que la commune se penche sur cette possibilité, par exemple avec l'association Recircle qui propose des couverts réutilisables pour ce genre d'événements. On peut également promouvoir ce genre d'usage dans les commerces de la commune en rédigeant un courrier à leur intention.

M. STEINER a été interpellé par des citoyens ayant participé aux ateliers PDCom et qui déploraient le fait qu'ils n'avaient pas de vision sur la prise en compte de leurs remarques. Il propose donc de faire un débriefing sur l'inclusion du résultat des ateliers dans le PDCom.

M. BAECHLER constate recevoir parfois des courriers tard de la part de l'administration, et il demande que ceux-ci soient transmis plus rapidement et directement pour éviter de manquer des invitations.

12. Communications et divers**12.1 Agenda**

La Présidente annonce le prochain Marché authentique de Saconnay le 7 octobre, dont le thème sera « Fête des fromages ».

12.2 Autres communications / Remarques

Mme PORTIER demande la tenue d'un court huis-clos en fin de séance.

M. EYA NCHAMA remercie la Présidente pour l'organisation du voyage à Vienne, en particulier le concert de Mozart du samedi soir.

La parole n'étant plus demandée, la Présidente lève la séance publique à 21h37.

Le Secrétaire

Yann Simeth

La Présidente

Peta Girod